

**Managing Money**  
[www.managing-money.org](http://www.managing-money.org)

## 債務人權益

保障自己，避免債務追討訴訟



消費者行動社區教育項目

# 債務人權益

## 保障自己，避免債務追討訴訟

頁數	章節
3	債務人權益
6	當追債公司與你聯絡
8	避免討債騙局
9	與追債公司溝通
10	追討債務及個人信用報告
10	避免法律行動
13	申請破產
13	回應法律訴訟
16	強制性仲裁
17	準備出席聽證會
18	如果敗訴
20	免費和低收費法律援助
22	提出投訴

如果你因欠債而有被人訴訟的風險，或者你已被追債公司告上法庭，你需要知道你的相關權益和選擇權利。

聯邦及州府均有法律規定追債公司在追債時可行及不可行的追債行為。

有時候，這些相關法令甚至可以導致一項債務追討案件被撤銷，或幫你得到對你有利的判決。

這本債務權益指南可以幫助你了解：

- 當你面對追債訴訟或有可能發生追債訴訟時，你有哪些合法權益與選擇。
- 如何與追債公司溝通。
- 你可以採取哪些措施以避免法律行動。
- 回應法律訴訟的一般程序。
- 如果敗訴你有可能面對的情況。
- 在哪裡可以找到免費或低收費的法律援助
- 個人權利如果被侵犯，該向何處提出投訴。

本債務人權益指南僅提供一般的相關資訊，而非以提供法律建議為目的。至於你當地法庭的運作程序以及有關個人情況的特定事件，我們強烈建議你聯絡當地有經驗的合格律師以獲取建議。

## 債務人權益

聯邦法律管轄下的債務追收賦予全美消費者平等權利。大多數州也有各自訂立的追債法令，通常與聯邦的法律保障相似，但也有些州訂立的法令具有更多或更強的保障。

### 聯邦權力

主要聯邦法令裡管轄追債公司如何經營的就是公平債務催收作業法案（FDCPA）。由聯邦貿易委員會（FTC）和消費者

金融保護局(CFPB)實際執行。這項法案禁止追債公司使用不公平、辱罵或欺騙手段進行追債。依據該法令，追債公司必須要做一些特定的事情（例如寄出書面欠債通知，而且在沒有寄出債務人所要求的債務確認書之前，應該停止追債行動）。他們可以做某些事情（例如他們可以在你工作時聯絡你，除非你告訴他們不要這麼做。）但是，有些事是他們不可以做的（例如，在一些特定的時間內打電話給你，或者你已告訴他們有些時間或地點不方便，但他們還是會聯絡你，或者他們明明不能或不會對你採取法律行動，卻對你說他們會這樣做。）

公平債務催收作業法案（FDCPA）僅適用於經營追債的公司，包括代表債權人的追債機構、主要處理追債業務的律師及買下拖欠債務而需要追債的公司（債務買主）。該法案通常並不適用於原債權人（借錢給你的公司），也不適用於與商業相關的債務。

聯邦貿易委員會（FTC）已將公平債務催收作業法案各項要點歸納成為一篇簡單易讀的文章，你可以免費在網上查閱 [[bit.ly/FTC-debt-collection](https://bit.ly/FTC-debt-collection)]。消費者行動 (Consumer Action) 也提供有關該法案的簡要指南 [[bit.ly/ca-fdcpa](https://bit.ly/ca-fdcpa)]。

## 州府權力

大部分的州都有自己的法令來監管追債業務。有些法令條文可能比聯邦的FDCPA法案還要強硬。例如加州的法令就涵蓋了更多類型的追債公司，包括原債權人為自己公司追債在內。

你可以在Nolo網站 [[bit.ly/Nolo-state-debt-laws](https://bit.ly/Nolo-state-debt-laws)] 及隱私權資料信息交換中心網站 [<https://www.privacyrights.org/consumer-guides/debt-collection-and-your-rights>] 查詢當地的州府公平催債法案詳情。你也可以聯絡當地的州檢察長協會 [[bit.ly/find-ag](https://bit.ly/find-ag)] 查詢更多相關法令的詳情。

州法同時也對不同類型的債務問題規定訴訟時效（採取法律行動的期限）。當訴訟時效過期後，追債公司會因為“時間

限制”而不得對你提出訴訟。換句話說，就是追債公司沒有在限期內對你提出法律訴訟。當追債公司錯過期限，他們就會失去就欠款向你提出訴訟的權力。但這並不表示你沒欠債或追債公司必需停止向你追債。（根據FDCPA法案規定，你可以書面要求追債公司停止繼續聯絡你）。如果追債公司已經向信用局報告了該項債務，這也並不表示你的欠債會從個人的信用報告上被刪除。你的信用報告上那些貶損（負面）的資料會被保留七年，破產紀錄則會被保留十年。

要了解更多資料可參考聯邦貿易委員會（FTC）對於“債務時效”的實情說明，可上[\[bit.ly/FTC-time-barred\]](http://bit.ly/FTC-time-barred)查閱。如需查詢各州訴訟時效詳情，可上Bankrate網站[\[bit.ly/bankrate\\_SOLs\]](http://bit.ly/bankrate_SOLs)查閱，如果想知道依照Nolo的時效計算法，時效限制如何計算（換句話說，時間何時開始計算），以及在什麼情況下時限失效，可上Nolo.com [\[http://bit.ly/2bvsKfq\]](http://bit.ly/2bvsKfq)查閱。請留意這些時效期限並不適用於聯邦或州府稅金、聯邦擔保學生貸款，或配偶及子女贍養費。

有些州規定追債公司需持有該州的追債營業牌照。如果追債公司沒有牌照卻在對你的訴訟打贏了官司，其判決可能會被認為無效。要查證本州追債公司是否需要持有牌照，可向州檢察長辦公室查詢。（在加州，追債公司只需持有一般營業牌照即可營業。）

大多數州對於債務利息有上限規定，“高利貸法”禁止貸款人收取過高利息。如果一項貸款利率超過了該州允許的最高利率的規定，貸款人可能會被罰款，部分財務費用可能會被減除甚至貸款合同可能會被視為無效。你可以在Lending-Karma.com [\[bit.ly/usury-laws\]](http://bit.ly/usury-laws)網站上找到各州貸款利率上限一覽表。遺憾的是“高利貸法”並不適用於某些債務（例如，商業貸款）或是銀行債務、儲蓄貸款以及信貸會和信用卡等等。依照聯邦法律，這些貸款人不受州法規定限制，可以收取較高的利率和費用。至於債務買主（追債公司低價買下未付債務而試圖追收欠款）從銀行或其他豁免貸款公司買的債務是否可以繼續收取超過本州高利貸法所限定的利率則是另一個問題。你最好聯絡律師諮詢相關資訊及建議。

## 當追債公司與你聯絡

為了保護債務人的隱私，當追債公司用電話與你聯絡時，他們必須先驗證你的身份，然後方可透露有關你的債務資料。一旦他們確認找對人了，他們應該告知你打這個電話的目的，以及他們是追債公司職員的事實。如果你查問，他們必須告訴你該追債公司的名稱、地址、電話號碼以及公司網址。如果你對來電是否合法有疑問，或者你不想在電話上確認自己的身份，你可以告知來電者在與他討論相關債務之前，請他先按記錄上的地址寄一份書面通知給你。

在追債公司和你初次聯絡後的五天內，他們必須寄給你一份“確認通知書”。這份通知書的內容要有債務資料，包括欠債金額，應計的費用及利息，以及原債權人名稱。該通知書上還會有消費者權益說明，包括債務人對該債務的爭議權。如果追債公司沒有在五天之內寄出這份確認通知，而且還繼續向你追討債款，他們已經觸犯了公平債務催收作業法案 (PDCPA) 的規定，你就有權控告他們。

要保護你的個人權益，你就必須在收到確認通知書後的30天之內以書面對債務提出爭議並要求債務證明（一份明確指證顯示你有欠債的書面資料），以及（或者）原債權人的名稱和地址。（因為有截止時間限制，所以千萬不要忽視合法追債公司為討債所作出的行動。）追債公司雖然並沒有一個必須回復的限期，但是在他們提供你所要求的相關資料，和（或者）證明你有欠債的證據之前，必須停止追債行動。在追債公司答覆你所要求的資料後，或已提供你確實有欠債的證據後，他們可以重新啟動追債行動。如果你錯失了30天內爭議的期限，追債公司可以認定你的債務有效（他們無需做任何確認），並在30天期間及以後繼續他們的追債行動。然而，你可以隨時提出債務爭議，即使該要求不能暫停或終止追債行動。（聯邦消費者金融保護局CFPB提供了五種類型的爭議信樣本，你可以照樣版選用寄信給追債公司對債務提出爭議，要求取得更多資料，或指明聯絡你的方式[[1.usa.gov/1mpCrz5](http://1.usa.gov/1mpCrz5)]。)

對債務提出爭議的理由包括：

- 債務是由於身份被盜用而引起。
- 你被誤認為是另外一個人。
- 該債務本應由保險公司、醫療輔助或醫療保險去支付的醫療賬單。
- 你對於該欠債金額有不同意見
- 由於追債公司附加了高額費用及罰息，債款遠大於你的實際欠款。
- 你已經還清或處理好的債務。
- 債務太舊（已過時效）。（如果你不知道債務的時效期限，可以直接向追債公司查詢。如果你得到答案，該答案必須是真實的。你也可以向追債公司查詢你最後一次付款的日期，這可以幫助你判斷債務的時效期限於何時倒數計算。如果債務已超過時限，而你也不想還債，你可以用書面通知要求追債公司停止與你聯絡。不要承認你欠債或付款，那樣做將會導致延長或重啟該債務的有時效期限。

雖然很多追債行動是由一通電話開始，但並非所有個案都是如此。即使追債公司是以書信初次聯絡你，你亦享有同樣的權利。如果你收到追債公司的郵件，應仔細查閱。除非你有理由相信那封信是偽造的，否則你應該做出回覆。不要忽視追債信件。

要了解更多相關資料可上消費者金融保護局（CFPB）網頁查看[<http://bit.ly/2a1YTXp>] “Are there laws that limit what debt collectors can say or do?（是否有法律限制追債人的言辭與行為）” 也可以上消費者行動網頁[<http://bit.ly/1QqyuaN>] 查看 “When a collector calls: An insider’s guide to responding to debt collectors(當追債公司聯絡你：應對追債公司的內情指南)”

必須要妥善保存文件複印本以及你和追債公司聯繫的證據。可接受的證據包括電郵回覆、傳真確認，或掛號信回執。

## 避免討債騙局

雖然有很多電話是合法的，但是也有不少是由騙子打來試圖收取“僵尸”或“幽靈”債務，例如一些已不再存在的債務：已經償還、解除、豁免或是失去時效（超過訴訟時效），甚至完全是無中生有偽造的債務。受害人往往會因為擔心自己可能真的欠債，害怕不還債會有嚴重的後果，因而付款。此外這類騙子借追債為名，搜集你的個人資料，以便盜竊你的身份。

這類有騙局性質的追債電話可能會有以下各種跡象：

- 來電者無法講出你的姓名、地址以及你的社安卡最後4位數字等資料。
- 來電者要求你提供完整的九位數社安卡號碼、你的具體出生年月日或其他敏感的個人資料。
- 來電者拒絕提供其追債公司的資料，以及你所欠債務的相關資料。
- 你不能確認來電者所提的債務。
- 來電者聲稱是由政府機構打來，例如國稅局（IRS），同時要你匯款或將錢存入一張可增值預付卡並要你提供該卡號碼（政府機構絕對不會要求你這麼做）。
- 來電者騷擾你，恐嚇說你將會遭逮捕，用髒話辱罵你，或拒絕讓你與他的經理對話。
- 來電者叫你必須馬上付清債款，否則後果不堪設想。
- 來電者不肯把書面確認通知書郵寄給你。

不能僅憑你不認識追債公司的名稱就斷定這是個騙局。有時候債務被合法轉售，顧客服務提供者改變了（特別是房屋抵押或學生貸款），以及有些公司（特別是銀行）被其他公司收購。而且，追債公司通常在他們註冊領取執照的州會使用不同的公司名稱，因為他們公司的名稱可能與該州的其他註冊公司的名稱太相似。



追債公司寄出的所有追債信件必須詳細列出其公司名稱、地址及電話號碼。你可以利用這些資料上網查核該公司是否合法經營。與此同時，在你確認來電者確實代表合法的追債公司，以及向你追討的是合法的債務之前，請注意下列事項：

- 拒絕討論（或支付）債務直到你收到相關債務和追債公司的書面通知為止。
- 不要提供敏感的個人或財務資料，例如你的銀行賬戶、信用卡資料或社安卡的號碼。
- 如果來電者聲稱來自政府機構，要自己另外上網查核該追債公司的官方號碼後致電確認。不要以為顯示在自己電話螢幕上的來電號碼是真實的，因為詐騙者可以用高科技技術偽裝他們自己。
- 如果你認為債務是合法的，可以聯絡原債權人以確認他們是否把你的債務轉售給來電向你追債的機構。

## 與追債公司溝通

當你確定來電討債者是來自一家真正的追債公司，而且該債務也的確屬實，那就是時候和他們溝通協商了。你有權利要求追債公司停止和你聯絡，不過躲避合法追債電話或書信可能會造成他們採取更加嚴厲的措施，例如，提出法律訴訟。（你可以要求停止電話討債，建議從此用郵件進行溝通）。

雖然全面停止與合法追債公司溝通可能不是一個好主意，你還是有權利告訴他們你希望在什麼時間與他們聯絡。追債公司不能在你不方便的時間和地點向你討債。要將你的要求以書面的方式向他們提出。如果你（通過口頭或書面）告訴他們你在工作時不能接聽電話，追債公司就不能在那時間內聯絡你。（就算這種情況不是一定要以書面通知，但你後補一封信以作跟進還是明智的，因為你的要求會留有記錄）

如果追債公司知道你有代表律師，而他們已經有或者很容易查到你的代表律師的名字及聯絡資料，他們就必須聯絡你的律師而不是你。（如有必要，你應該提供律師的聯絡資料。）

在所有你與追債公司溝通的過程中，請保持冷靜和尊重對方。這樣的商討才會對你有利。公平債務催收作業法案（FDCPA）禁止追債公司使用粗暴語言或辱罵方式討債，你也應該遵守規定。

你應該記錄所有和追債公司溝通的相關細節，包括日期、時間以及討論內容。這樣做可以幫助你回憶雙方討論過的事項，同時如果追債公司有違反公平債務催收作業法案 FDCPA 的規定時，可以用作記錄證明。

## 追討債務及個人信用報告

消費者的另一項重要權益是，你有權每 12 個月向每家主要信用報告機構（Equifax, Experian and TransUnion）免費索取一份你的信用報（上網致 [www.AnnualCreditReport.com](http://www.AnnualCreditReport.com)）。信用報告可以幫助你確定自己欠了哪些債務及債務的現狀。並非所有追債公司都向信用報告機構提供債務資料，但還是值得去查一查。從信用報告中你可以收集到很多資料，有時候資料會包括原債權人，該債務何時轉讓或出售給追債機構，目前的欠債額是多少，最後一次還錢的日期等等。如果債務沒有在你的信用報告中列明，該債務仍可能是合法的，但是你應該取得相關證據。

如果你對債務有爭議，除非並直到該債務已被證明屬實，追債公司不得將此債務報告給信用報告機構。如果債務已被報告，追債公司則必須向信用報告機構說明該債務有爭議。債務驗證後，追債公司就可以報告，但只能作為“有爭議”債務報告。如果追債公司報告一項他們知道或應該知道純屬虛假的債款，他們就違反了公平債務催收作業法案（FDCPA）以及公平信用報告法案（FCRA）的規定。

## 避免法律行動

如果你被追債公司控告，你將會收到一張出庭命令（傳票）。對此，我們強烈建議你應該諮詢一位專業律師。

由於追債公司會寧願在不採取法律行動的情況下收回債款，因此避免打官司的最佳方法可能就是與追債公司進行溝通。

目的是讓追債公司相信你有意還債，或讓他們知道你無法還債。（由於法律訴訟是相當複雜故難以預測法律訴訟的結果，務請明智的向律師做諮詢，而不要自己假設因為你沒有收入或資產，或因為你相信你的收入是受保障的，追債公司因此不能逼你還款。要了解更多詳情，請參閱下一章節“如果你敗訴”）。

如果你有收入或財產，法庭可能會下令收繳你的財產以償還欠債，那麼你最好先設法定立一個自願還債方案或和解方案。和解的意思就是你實際償還的錢比原來欠債總額少但會被當作已全額付清。不過這是一個至關重要的決定，最好還是和有經驗的信貸諮詢機構或從事債務追討業務的律師做相關諮詢。

當你試圖做和解或還錢計劃協商時，最好能查明你是在和一個替原債權人討債的追債公司交涉，還是和「債務買主」交涉。債務買主通常以極低價購買未償還的債務只求能討回一定數額的債款即可。如果想查明你是否在和一個債務買主做交涉，其中一個方法是從你的個人信用報告上得知。因為報告上原債權人應收帳的結餘會變成零，這就是說你的債務已被轉手賣出。（但儘管原債權人帳上的結餘已是零，你的信用報告仍會顯示“欠帳沖銷”。）你也可以向原債權人查詢他們是否已將你的帳戶轉售。你也可以在網上查核向你追債的公司，究竟是第三方的追債公司或是債務買主。美國收債人協會ACA International 在“Ask Doctor Debt” (問問債務醫生)網站上為消費者提供相關查核工具及資訊，請瀏覽 [www.askdoctordebt.com](http://www.askdoctordebt.com)。

在提出和解或還債計劃以前，應該先分析一下自己的財務狀況以確保預算可以配合你的提議。如果你不能依照商定的還錢方案還錢，追債公司可能會馬上控告你。為了避免發生這種情況，其中一個可行的方法是向非牟利信貸諮詢機構查詢，讓他們協助你計劃預算，協助你決定你是否能夠負擔訂立的還款額。信貸顧問還能提供有關處理具體討債事務的有用資料。

信貸諮詢機構除了提供一般相關資訊及協助制定預算外，他們同時也提供一種服務稱為債務管理計劃（DMP），計劃下，你每月的無擔保債務付款被合併為一筆單項付款支付給該機構，該機構再將債務基金轉付給你的債權人。這種服務通常會收取費用（最多每月\$50.00），可是如果你收入低，有些機構會減免收費。債務管理計劃（DMP）對消費者有利的是可以減少每月應付債款、降低利率、豁免費用，以及讓債權人同意暫停採取法律行動。這些是信貸諮詢機構常常會（但不是總會）可以為他們的客戶爭取到的。有許多債權人及一些追債公司都會接受債務管理計劃，而且通常都會同意只要每月都能收到你承諾支付的債款，他們可以暫停採取法律行動。不過你應該明白即使你只錯過一次還款都可能讓他們對你採取法律行動。查詢非牟利信貸諮詢機構詳情可上國家基金會信貸諮詢（NFCC）網址[[www.nfcc.org](http://www.nfcc.org)]，或致電800-388-2227。

如果你和追債公司達成協議，你可以要求要一份有追債公司抬頭的書面協議書，同時要他們寄一份複印本給你，而且要寫上原債權人的名稱。在你沒有收到協議之前不要支付任何款項。不要讓追債公司介入你的銀行賬戶，無論是通過自動扣款還是提供你的記帳卡號碼。即使屬於你認為追債公司多拿了錢或是提款日期有錯，一旦錢從帳戶被取出，想再收回來會很困難，甚至不能取回。所以你可以要用支票付款，或是使用銀行網上賬單支付功能來進行電子付款。

瀏覽Nolo網頁[<http://bit.ly/2ap6Lc7>]的“Debt Settlement & Negotiation With Creditors(債務和解及與債權人談判)”，由此可以鏈接到許多文章，閱讀后可以幫助你在和債權人及追債公司還債談判前做事先準備。在[<http://bit.ly/2arUuCO>]上還提供了一些小提示，包括暗示自己有可能會申請破產，然後由最低（大約是欠債額的15%左右開始談判，以50%或更少和解還債額為最終目的。如果你能在談判前籌到一些現金也會有助益，因為如果你能立即支付和解債款的話，通常都可以獲得較低的和解債額。

同時你要注意如果是有時效限制的債務，支付任何款項，甚至只是承諾付款，債務的時效將會被重新設定。Nolo提醒不要因無意中放棄、延期或重新啟動任何債務時效。請參閱網頁[[bit.ly/2afgkdO](http://bit.ly/2afgkdO)]。

## 申請破產

如果你的債務太大無法償還，也找不到其他解決的方法，在你被起訴之前或之後，你可以考慮申請破產。當法庭在審議破產案件時，追債公司不得對欠債人繼續追債。而且在破產案件中已被解除（消除）的債務也不能再追討。由於追債公司擔心破產申請案會令他們喪失追討任何份額債款的能力，有時候反而會對債務人的還錢方案或是和解提議更加通融。

雖然有很多關於如何「自行」申請破產的資訊，但是不要嘗試不請律師而自己申請破產。因為有時候一個失誤就會導致債務無法解除，這意味著你還得要繼續還債。消費者行動有提供關於個人申請破產的一般指南，包括尋找申請破產律師之相關資源。請瀏覽[[https://www.consumer-action.org/chinese/articles/personal\\_bankruptcy\\_ch](https://www.consumer-action.org/chinese/articles/personal_bankruptcy_ch)]。

## 回應法律訴訟

**備註：**本指南僅提供一般資訊，並非建議。如果你被起訴，我們強烈推薦你找律師尋求法律建議。因為你很可能因為忽視了案件中技術性方面的細節問題而失去重要的個人權益。

如果你不能和追債公司達成還款或和解協議，你就有可能被控訴，收入遭扣繳或資產被扣押（再加上持續的追債行動及負面的信用報告）。如果你還沒有面臨這種情況，你應該根據你的情況與律師或法律諮詢機構聯絡尋求建議。切勿等到案件已上了法庭才尋求法律協助。（若你無法負擔律師費用，可參閱本指南“Free and low-cost legal help[免費及低收費法律協助]”章節查詢有關尋求法律建議和代理的資料）。

如果追債公司控告你，他們必需以兩種書面文件通知你，法院傳票（告訴你你必須做的事和截止日期）以及起訴狀（告

訴你，你被誰提訴，提訴原因及提訴金額）。（有些地方傳票及起訴狀可能會合併為一份文件。）你不應該忽視訴訟。如果你被迫債公司起訴，無論是由個人親自或通過律師，你應該做出回應。或者根據你案件的事實和合資格律師的建議，作出清醒而明智的不回應決定。當你要做回應，你應該在法庭文件上指定的期限內做出回應以保留個人權益。收到提訴的法庭會決定你的訴訟文件是有專人送達還是郵寄給你。在很多州，你會收到以掛號信寄給你的訴訟通知。（拒絕收取郵件並不能阻止訴訟。）

“答覆狀（Answer）”是一份你對訴訟的正式的書面辯護聲明。根據案中的實情，你的答覆狀可能包括（但不僅限於）說明該項債務不是你的，對追債公司所說的債款提出爭議，也可以質疑追債公司向你起訴追債的權利（或許債款已經超過時效限期），或者你可以說無法確認訴訟狀中的聲明是否真實。

回應訴訟會迫使追債人必須向法庭出示證明你欠債的證據。可能還有其它回應訴訟的方式，例如，提出動議或反訴。律師可以向你解釋各種回應的法律後果，並幫助你決定哪種回應，如果有選擇的話，對你的案子是最好的。（在某些情況下，可能不回應對你更有利，不過，最好在律師的指導下採用這一策略。）

如果你對起訴置之不理，可能會導致“缺席判決default”，債權人或追債公司就會得到他們聲稱你所欠的債款。法庭甚至會加罰金給追債公司以補償他們討債和（或者）法律上費用。判決賦予追債公司可以用更強的手段向你追債，包括可能扣繳你的工資，扣押你銀行戶口的錢。這也是為何在回應法律訴訟前要先向律師諮詢的其中一個重要原因。

如果你對債務或欠債額有爭議，應在法庭做出判決前就提出。判決是一項法庭命令，只有法庭才能更改它。案件一旦完結，就很難改變或駁回判決。然而你可能有機會以一些特定的理由讓缺席判決“撤銷vacated”即無效。你最好盡可能避免案子被判決，這會比案子判決後才去爭取要好得多。

根據現役軍人民事救助法案（SCRA），現役軍職人員對法庭的缺席判決及債權扣押等享有一些重要的額外保障。要了解更多詳情，可上Military.com [[bit.ly/2a9oAru](http://bit.ly/2a9oAru)]網頁及SaveAndInvest.org [[bit.ly/2ad3I67](http://bit.ly/2ad3I67)]網頁查詢。被提訴的軍職人員，應向當地的軍法署（JAG）辦公室諮詢。[<https://www.military.com/benefits/military-legal-matters/legal-assistance-and-jag/free-legal-assistance.html>]。

有些追債公司明明知道他們沒有足夠的證據可以證明被告欠債，但還是要起訴對方。因為很少人會對訴訟通知作出回應（這是一個極大的錯誤）追債公司就寄望於缺席判決來打贏官司。如果你提交了答復狀，追債公司可能會因為沒有足夠證據打贏官司而試圖與你談判。如果追債公司並沒有找你談判，他們可能有信心有足夠的證據打贏官司。而這也可能是你最後的機會和他們談判。你必須找律師或信貸顧問諮詢以衡量有關選擇的輕重。

有些追債公司還會對一些已過時效限期的債務提出法律訴訟。如果你被提訴，卻不出庭，也不以提出債務已過時限作為抗辯理由，法庭仍有可能作出對你不利的判決。（聯邦或州稅金、聯邦擔保的學生貸款、配偶子女的贍養費等均沒有時效期限的。）

曾經有很多追債公司的訴訟案子其實並沒有將傳票依法送達被告人手上。如果你知道有針對你的缺席判決案子，而並沒有事先通知你，你就有很強的法律依據作為抗辯理由，終止由判決賦予的追債權力。你應立即向消費者債務權益專業律師作相關諮詢。

你有權向原告（對你提出訴訟的個人或公司）要求賠償。例如，如果債款是因為某個產品導致你受傷或引致損失，或你認為原告已經違反了聯邦公平債務催收作業法案（FDCPA）等。（根據你的案子和/或法庭，你可在答覆狀中列明。）如果你想提出反控，通常需要付費。你可以聯絡律師或法庭書記員查詢有關法庭規則、費用、法律術語、訴訟程序及做法等等，但法庭書記員不能向你提供法律建議。

如想查詢更多如何回應追債訴訟的相關資訊，請瀏覽消費者金融保護局（CFPB）的網頁 “What should I do if a creditor or debt collector sues me?（如果債權人或收債公司提出訴訟，我該怎麼辦？）” [<http://bit.ly/2ad4KiK>]；在Nolo網頁查看以下幾篇 “Credit Lawsuits: How the Case Begins（信用訴訟案是怎樣開始的）” [<http://bit.ly/2agwsh0>]；“Represent Yourself in Court（如何在法庭上代表自己出庭）” [<http://bit.ly/2am6q6B>]；“Defences and Counterclaims to Creditor Lawsuits（辯護和反駁債權人的訴訟）” [<http://bit.ly/2ad5YtY>]

## 強制性仲裁

仲裁是解決爭議的一種方法，是法庭系統以外解決爭議並得到結果的一個實體。有時候法庭會安排不具約束力的仲裁，也有很多信用卡，貸款（不包括房屋抵押貸款）以及消費者服務合約會要求有約束力的強制性仲裁。這些爭議前強制性仲裁條款規定將來如果公司與消費者之間發生爭議會由仲裁人審理，而不是由法官在法庭上審理。無論消費者屆時是否出席聽證會，仲裁人的決定將具有約束力。

在你所接受的合同（協議書）中無論有沒有包括仲裁條款，當你與原債權人或服務提供者訂立關係后，它是有效的。在債務轉手或出售給追債公司後，就要看合約的條文，也有可能根據該追債公司與原債權人之間的關係而定。我們建議你最好找律師審閱你的合約，看看你的具體信貸合約轉手或出售給追債人後其仲裁條款是否無效或是仍然有效，或者因為其他任何原因而無法執行。（強制性具約束力的仲裁絕大多數時候會偏袒債權人，因為這個理由，你應儘量嘗試把案件送上法庭審理。）

如果追債公司把你的案件交付仲裁，你會收到通知。就像一般訴訟案子，你不應該對期限和通知所述的要求置之不理。如果你無法負擔仲裁費用，可查詢是否可以申請豁免費用。如果仲裁庭離你家太遠，而你不能負擔旅費，你可以查詢是否可以將仲裁聽證會改為以電話會議，或用郵件或電郵等方式完成。即使你不需為仲裁案請律師，你還是應該諮詢律師以保障個人權益。



在接受仲裁期間，你和追債公司雙方均有機會陳訴各自情況。如果仲裁人確認你欠債，會發出“裁定award”給追債公司，然後追債公司會聯絡法官尋求法庭判決。如果法庭通過判決，追債公司就可以執行扣押，以便從你的薪資或銀行戶口取得欠款。

當然，你也有權“挑戰”判決，但這樣做的時間和理由是有限制的，所以先向律師尋求建議。

法庭下令的仲裁案，仲裁人可由法庭指派或由雙方挑選。費用有最高限額，如果負擔不起，也有可能豁免收費。與很多信貸公司要求做的“爭議前”仲裁安排不同，在由法庭下令的仲裁案中，仲裁人的裁決是不具約束力的，也就是說雙方均可拒絕裁定，將案件送回由法官審理。

## 準備出席聽證會

在你所收到的傳票上會告知你案件的聽證會將在何處舉行。你和/或你的律師應在到達時準備妥當並準時出庭。你可考慮尋求律師建議以確定需要帶備的文件。文件可包括：

- 所有你和追債公司之間往來的信件，包括書信複印本，電郵訊息印製件，以及所有電話通話備註記錄，包括追債人是否曾經不停打電話給你並語帶不敬或恐嚇你；
- 追債公司為了債務曾聯絡過的名單紀錄（例如你的雇主）；
- 任何其它有利於你案件的證據，可以包括信用報告、帳單、作廢支票，或其它可以顯示該項債務太舊，無法起訴的文件（已過時效，或已過了訴訟期限），該債項不屬於你的文件，或金額有誤，或任何能證明你曾努力還債的證據；
- 如果你準備申請扣繳豁免，應帶備收入及資產記錄證明。

依照各州不同情況，如果案件是在小額索償法庭做聽證，你可能不獲准許讓你的律師陪同出席。要查詢有關你的選擇，

可上Nolo網頁 “If you get Sued in Small Claims Court（如果你在小額索償法庭被提訴）” [<http://bit.ly/2blyZVA>]。

開庭前，你可能有最後機會與追債公司達成和解或還款方案。你要確保在堂上呈交的任何協議已“列入記錄”並要取得該協議的副本。不要簽訂任何你不能確定是否可以按計劃還錢的協議。

## 如果敗訴

如果追債公司打贏官司，法庭就會宣判你的欠債額。（如果是仲裁案件，追債公司會將裁決送交法庭，並要求法庭確認該裁決。）追債公司有若干年的追債期限，具體年期各州不同，查詢可上Nolo網頁 “Everybodys Guide to Small Claims Court（小錢額法庭指南）” [<http://bit.ly/2aGJdNg>]。大部分州都准許債權人延續判決，而有些州還允許重複延續，基本上把判決變為永久。要了解更多關於判決可以持續多久的資料，可上Nolo網站查詢 [<http://bit.ly/2afyfB4>]。

如果你沒有全額還債或是協商一個還錢方案，追債公司就可能會依照扣押令從你的薪資或銀行戶口收取債款。追債公司甚至可以得到你物業的留置權。（留置權通常是禁止你在付清債款和留置權被解除前出售物業，然而有些業主可能可以通過法律措施解除留置權，如：申請物業豁免，申請破產或向法庭提出申請。要查詢更多有關留置權判決資訊，可上Nolo網站 [<http://bit.ly/2blyPxb>]）。

無論判決中的還債額是多少，法律還是會對你可能被扣繳的金額設限。根據聯邦法令，債權人只能從你的淨收入（總收入減去稅金及強制性扣除額）中扣繳25%，或超過聯邦最低工資30倍的金額（2016是每小時\$7.25），兩者中會選用較少金額的一項。州法可能會提供更強的保護法規。例如，在加州，是少於25%的每週可支配收入或超過加州最低工資40倍的50%（2016是每小時\$10.00），或按當地最低工資標準（如果更高的話）扣繳。通常，某些類別的債務如稅金以及配偶、子女贍養費等會扣繳更多你的收入。查詢詳情，可上AllLaw.com網站 “How much of My Wages Can

Be Garnished? (我的薪金可被扣繳多少?)” [<http://bit.ly/1B27H8q>]。該網頁同時提供Nolo 鏈接可查閱有關州政府工資扣繳法令明細。詳情可瀏覽[<http://bit.ly/1siw5Uw>]。

你的收入若是來自政府福利（社會安全金、退伍福利金，以及社會安全津貼SSI等）會受到進一步保障。在一些情況下，該類收入完全不能被扣繳，在其他情況下，也有可能被扣繳以支付某些類別的債務，如子女贍養費、離婚贍養費、學生貸款以及積欠稅金。至於你的政府福利是否可以被扣繳和可以扣繳多少取決於以下因素，例如，你所在地的州法律、福利金來源、福利金如何發放、有多少福利金留存在你的賬戶以及你所欠的債務種類等等。聯邦貿易委員會（FTC）網頁提供關於扣繳聯邦福利的實情說明“Garnishing Federal Benefits(扣繳聯邦福利金)” [<http://bit.ly/1DtwV3F>]。該網頁不僅詳列了哪些政府福利是被豁免的，同時還提供當你收到扣繳通知或銀行賬戶被凍結時該如何做的方法。消費者金融保護局（CFPB）也在“Your benefits are protected from garnishment(你的福利受到保護免遭扣繳)” [<http://bit.ly/2aspx0n>]和“Can a debt collector take my Social Security or VA benefits?(討債人可否扣繳我的社會安全金或退伍福利金?)” [<http://bit.ly/2dyTQFN>]等網頁提供相關資訊。消費者金融保護局（CFPB）同時還提供書信樣板，你可以選用告訴追債公司社會安全金或退伍福利金是受保護免遭扣繳的。 [<http://bit.ly/2ai9Xoy>]。

如果銀行凍結你戶口內的錢，他們必須向你發出扣繳通知。然後由法官依據各種因素，例如，你的收入來源及州法律，去決定你被扣繳的錢是否應該轉付給追債公司。在法官決定哪些錢應轉交給追債公司之前，要了解你的餘款是來源於政府福利這一點非常重要。你可以聯絡律師或法律扶助協會尋求協助。如果你是長者，長者維權中心（The Center for Elder Rights Advocacy）可以把你轉介至為合資格長者提供免費法律協助的當地機構（電話1-866-949-2372；或上網[www.legalhotlines.org](http://www.legalhotlines.org)）。請注意即使你有權在自己戶口的錢將被扣押時收到通知，但是你可能會因沒有及時得到通知而發生支票遭退票或未兌現的支票因存款不足而有罰金。

某些個人財產如汽車和/或房屋也會得到扣繳豁免。有些州法限制房屋留置權，即使追債公司取得法庭判決。如果追債公司威脅你要扣押你的房子，你要向律師諮詢以了解州法下你享有的權利。要查詢當地的州住宅豁免法令詳情（大多數借貸公司都不得動用的房產權益份額），以及其它豁免資訊，可上Legal Consumer.com網站查詢 [[www.legalconsumer.com/bankruptcy/laws](http://www.legalconsumer.com/bankruptcy/laws)]。

如果你的薪金被扣繳，銀行賬戶的錢被凍結或移除，或房子被放置留置權，你應尋求法律建議。

根據聯邦法，僱主因為單一的債務扣繳而解僱你是違法的。但是如果僱主解僱你是因為你被兩位勝訴債權人扣繳薪金，或一位勝訴債權人扣繳你的薪金以支付兩個不同的判決，聯邦法就不能保護你了。然而，在多重判決的情況下，州法可能會提供額外的保障。（Nolo提供的州法資源可能可以幫助你確定在多重判決時你可享有的保障 <http://www.nolo.com/legal-research/state-law.html>）如果你能說服僱主你正在努力盡快償還債款，你也許能夠避免被解僱。

追債公司並沒有法律授權可以發出拘捕令或將你送進監獄。但是，如果他們打贏官司，而你因為無視命令而未出席法庭或沒有支付因案件而產生的訴訟費用（如果有的話），法官可以向你發出拘捕令。在一些州，追債公司如果已用盡其它各種討債方法都收不到債款的話，他們可以申請向債務人發出拘捕令。（事實上，在這些州當中，並非所有郡縣都會執行與債務相關的拘捕令）。要保障自己，如果收到法庭傳票就一定要出庭，同時也應尋求律師協助。

如果你知道有針對你的缺席判決案件，而你並沒有在事前收到通知，你就有很強的法律抗辯理由阻止該判決的任何追債行動。同時你應馬上向債務追收專業律師諮詢。

## 免費和低收費法律援助

無論你正在考慮申請破產，還是需要諮詢或代理追債訴訟，目前有向合資格的人士提供免費和低收費法律協助資源。

(雖然法律援助組織向低收入人士提供免費的法律服務，然而我們知道他們並沒有足夠的法律援助律師為所有人提供服務，所以湊一點錢來支付至少一位有經驗的追債律師做初步諮詢也是一個明智的選擇。)

由國會在1974年成立的The Legal Services Corporation (LSC 法律服務公司) [[www.lsc.gov](http://www.lsc.gov)]，是一個獨立的非牟利機構，向低收入的美國人提供民事法援案件的財政援助，並協助無法負擔私人律師費用的人士轉介至地方法律援助辦公室。

LawHelp.org [[www.lawhelp.org](http://www.lawhelp.org)] 提供法律資訊並協助中低收入消費者尋求他們當地社區裡的免費法律援助服務。消費者金融保護局 (CFPB) 也提供各州法律援助目錄的列表 [<http://bit.ly/2ataeaL>]。

長者維權中心 (The Center for Elder Rights Advocacy [[www.legalhotlines.org](http://www.legalhotlines.org) 或電話866-949-2372]) 可以轉介消費者至為合資格長者提供免費法律援助的當地機構。

根據現役軍人民事救助法案 (SCRA), 現役軍職人員享有額外的權利。如果你在部隊而且需要法律協助，可以聯絡你的軍隊法律援助辦公室 [<https://www.military.com/benefits/military-legal-matters/legal-assistance-and-jag/free-legal-assistance.html>]。

全國消費者代言協會 (NACA) 網站 [[www.consumeradvocates.org](http://www.consumeradvocates.org)] 可讓你搜尋有關當地專業處理追債事務的律師名單。雖然這些律師服務並不一定是免費或低收費，可是，有些律師可能願意免費為你辯護，因為如果他相信追債公司違反了聯邦或州法令，如果追債公司輸掉官司，追債公司則必需支付你的律師費用。

如果你不符合資格申請免費或低收入法律援助，你可聯絡律師轉介服務，例如州立或本地的律師協會 [[https://www.americanbar.org/groups/legal\\_services/flh-home/flh-bar-directories-and-lawyer-finders/](https://www.americanbar.org/groups/legal_services/flh-home/flh-bar-directories-and-lawyer-finders/)] 找一位熟悉消費者法例、追債辯護或公平

債務催收作業法案的有經驗律師。或請你認識的人推薦，包括任何你曾經聘請過的好律師。有些律師願意事前不收費，只在你贏了官司後他們才會收費（也稱風險收費安排），因為在公平債務催收作業法案（FDCPA）下的案子，如果你贏了官司，法庭有權力命令追債公司支付你的律師費用。

## 提出投訴

如果你和追債公司有糾紛，直接向公司的法規管理部門提交你的投訴。如果你不能直接與追債機構解決問題，你可以向以下部門投訴：

- **The Consumer Financial Protection Bureau (CFPB)**, 消費者金融保護局是專門管轄追債行業的政府機構，並分擔公平債務催收作業法案的執行。網上投訴 [[www.consumerfinance.gov/complaint](http://www.consumerfinance.gov/complaint)]或可致電：855-411-2372。
- **The Federal Trade Commission (FTC)**, 聯邦貿易委員會與消費者金融保護局（CFPB）一起執行公平債務催收作業法案（FDCPA）。投訴協助網站是 [[www.ftccomplaintassistant.gov](http://www.ftccomplaintassistant.gov)]，或可致電877-FTC-HELP（877-382-4357）
- **The Better Business Bureau** 商業監督局 [[go.bbb.org/1RgnpWV](http://go.bbb.org/1RgnpWV)]
- 你所在州的州檢察長協會[你可從National Association of Attorneys General(全國檢察長協會)的網站，找到各州的州檢察長協會聯絡資料。 [[www.naag.org/current-attorneys-general.php](http://www.naag.org/current-attorneys-general.php)]

Nolo網站在 “What to Do If a Bill Collector Crosses the Line (如果追債人越界你可以怎樣做)” [[bit.ly/2a9OcEn](http://bit.ly/2a9OcEn)]裡提供小提示，其中一個小提示就是將向聯邦貿易委員會/消費者金融保護局（FTC/CFPB）提交的投訴複印本送交給追債公司和原債權人，希望他們能取消債務或者願意和你協商債務問題。

如果你認為追債公司已觸犯法令，你有權在其犯法時間算起

的一年有效期限內向聯邦或州法庭提出訴訟。如果你勝訴，法官可以命令追債公司支付你的律師費，並且甚至可能支付你的實際損失（例如薪金損失或醫療費用）。如果追債公司明知故犯觸犯法令，法庭會判賠償給你額外的\$100至\$1000元。不過如果你的欠債被證明仍然有效，你還是一名債務人。要查詢相關資訊，可上Nolo網頁“Damages for FDCPA Violations(違反FDCPA的損害賠償)” [<http://bit.ly/2bwCbMF>]查詢。

# Consumer Action

[www.consumer-action.org](http://www.consumer-action.org)

消費者行動致力於通過消費教育與促進消費權益，協助全國中低收入及英語能力有限的消費者提升經濟能力。

## 消費者投訴諮詢熱線

有中文、英文、西班牙文諮詢專員答覆。

消費者可上網填投訴表 (<https://complaints.consumer-action.org/forms/english-form>)

或請致電留言給我們：415-777-9635

## 關於這本指南

本指南是由消費者行動的理財教育項目出版發行。

© Consumer Action 2014

Rev.10/16